

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RIÑONES - 2025-10-30
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2025-10-30
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2025-10-30
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Ahaldun nagusiaren **FORU DEKRETUA** ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUÍ DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA erakundeari dirulaguntza zuzena izenduna ematen diona "Apoyo a la Oficina de Representación Saharaui" proiektua finantziatzeko.

ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUÍ DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA erakundeak laguntza eskaintzen dio Saharako Ordezkaritza Bulegoari (aurrerantzean, SOB). Saharako Errepublikar Arabiar Demokratikoko (aurrerantzean, RASD) Gobernuaren mendeko egitura nazionala da, eta Saharako herriaren ordezkaritza-lanak eta politika-lanak egitea dagokio, eta, ondorioz, EAEn bizi diren sahararrei arreta ematea. Horrez gain, Mendebaldeko Saharako lurralde okupatueta edo Tindufeko eskualdean (Aljeria) errefuxiatuta dauden herrialdeetan sahararrei laguntza eta lankidetzaren humanitarioa ematea ere sustatzen du.

Urteetan zehar, SOBek aktiboki sustatu du udalen, aldundien, Eusko Legebiltzarraren eta Eusko Jaurkitzaren babesa, eta, horrela, lankidetzaren sare egonkor bat finkatu du.

Illo horretan, programarik esanguratsuenetako bat Karabana Solidarioa da, urtero Euskaditik Tindufeko saharar errefuxiatuen kanpalekuetara laguntza humanitarioa bidaltzen duen ekimen finkatua.

Gainera, SOBek funtsezko funtzioa betetzen du Euskadin bizi den saharar komunitateari arreta emateko, dokumentu ofizialak ematea erraztuz eta administrazio-, osasun- eta lege-izapideetan lagunduz.

Halaber, genero-berdintasunaren sustapenak eta emakume sahararren lidergoak gero eta garrantzi handiagoa hartu dute lankidetzaren eta sentsibilizazio-estrategien barruan.

Gainera, Euskadiren eta Sahararen arteko harremanari dagokionez, programa garrantzitsuenetako bat "Oporrak bakean" da, eta udaro haur sahararrak euskal familiek aldi baterako hartzea errazten du.

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que se concede una subvención directa nominativa a la ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUÍ DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA para la financiación del proyecto "Apoyo a la Oficina de Representación Saharaui."

La ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUÍ DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA ofrece su apoyo a la Oficina de Representación Saharaui (en adelante ORS), estructura nacional dependiente del Gobierno de la República Árabe Saharaui Democrática (en adelante RASD), y a la que corresponden labores políticas y de representación del pueblo saharauí y, como consecuencia, de atención hacia los y las ciudadanas saharauíes residentes en la CAPV, así como el impulso de la cooperación y asistencia humanitaria a la población saharauí en los territorios ocupados del Sahara Occidental o refugiada en la región de Tinduf (Argelia).

A lo largo de los años, la ORS ha promovido activamente el respaldo de ayuntamientos, diputaciones, el Parlamento Vasco y el Gobierno Vasco, consolidando así una red de cooperación estable.

Uno de los programas más emblemáticos en este sentido es la Caravana Solidaria, una iniciativa consolidada que cada año envía ayuda humanitaria desde Euskadi a los campamentos de población refugiada saharauí en Tinduf.

Además, la ORS desempeña una función esencial en la atención a la comunidad saharauí residente en Euskadi, facilitando la expedición de documentos oficiales y brindando apoyo en trámites administrativos, sanitarios y legales.

Asimismo, la promoción de la equidad de género y el liderazgo de las mujeres saharauíes ha cobrado una relevancia creciente dentro de las estrategias de cooperación y sensibilización.

Además, uno de los programas más importantes en la relación entre Euskadi y la población saharauí es Vacaciones en Paz, que facilita cada verano la acogida temporal de niños y niñas saharauíes por parte de familias vascas.





Hitzarmen honen helburu nagusia da erakunde publikoen, gizarte-mugimenduen, eragile politikoen eta euskal erakundeen arteko loturak sendotzea, saharar herriaren defentsarako.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2025erako Aurrekontu Orokorrek dirulaguntza izenduntzat jo dute RASD erakundearentzat. Beraz, dirulaguntza hori zuzenean eman ahal izango da (Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridikoa arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.a artikulua).

2025eko ekitaldiko aurrekontuetan izendatuta dagoen dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, dirulaguntza emateko eskumena Gipuzkoako Foru Aldundiak du. Bizkaiko diputatu nagusia, Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan ("34/2010 Foru Dekretua") eta Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian ("169/2014 Foru Dekretua") xedatutakoaren arabera.

Hori dela bide, ondorengo proposamena aurkeztu zaio ahalzun nagusiari, onar dezan:

EBAZPENA

LEHENENGOA.- ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUI DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA (IFZ: G01177682), erakundeari hogeita bi mila (22.000) euroko dirulaguntza ematea, 2025eko ekitaldiko aurrekontutik, honako partida honen kargura: Organikoa 0906, Programa (232115), Ekonomikoa (451.00), Proiektua (2016/0081).

BIGARRENA.- Emakidak babesten duen aurrekontu-kreditua 4. kapituluko («Transferentzia arruntak») eta 232115 programako kreditua da; beraz, funtsak ezin izango zaizkie aplikatu kreditu horri egotz dakizkiokeen gastuei dagozkien izaera eta helburu desberdineko gastuei.

HIRUGARRENA.- Dirulaguntzaren zenbatekoa hogeita bi mila (22.000) eurokoa da, eta zenbateko horrek ez du gaitzitzen baimendutako aurrekontu-kreditua. Emandako zenbatekoa kreditu horri egotziko zaio, honela kontsignatutako partidaren kargura: Organikoa 0906, Programa (232115), Ekonomikoa (451.00), Proiektu (2016/0081).

El objetivo prioritario del presente Convenio es fortalecer los vínculos entre instituciones públicas, movimientos sociales, actores políticos, y organizaciones vascas para la defensa del pueblo saharaui.

Los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2025 han considerado como nominativa la subvención a la RASD por lo que la citada subvención podrá concederse de manera directa (artículo 20.2.a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral).

Habida cuenta de la cuantía de la subvención consignada de forma nominativa en los presupuestos del ejercicio 2025, es competente para su concesión la Excm. Diputada General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvencione (Decreto Foral 34/2010), así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario (Decreto Foral 169/2014).

En su virtud, se somete a la aprobación de la Excm. Diputada General, la siguiente propuesta de

RESOLUCIÓN

PRIMERO.- Conceder a la ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUI DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA (NIF: G01177682) una subvención por importe de veintidós mil (22.000) €, del presupuesto del ejercicio 2025 con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto (2016/0081).

SEGUNDO.- El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 «Transferencias corrientes» y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

TERCERO.- La cuantía de la subvención asciende a veintidós mil euros (22.000) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado. A dicho crédito, con cargo a la partida consignada como: Orgánico 0906, Programa (232115), Económico (451.00), Proyecto 2016/0081, se imputará la cuantía otorgada.





LAUGARRENA.- Erakunde onuradunak betetzen ditu Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan ezarritako baldintzak.

BOSGARRENA.- Diruz lagundutako proiektua dekretu honetan, foru-administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan, Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuan eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 21eko 39/2015 Legean ezarritako baldintzen arabera garatuko da.

SEIGARRENA.- Diru laguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste diru laguntza, laguntza, sarrera edo baliabideekin, nazioko, Europar Batasuneko edo nazioarteko erakundeetako edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuetaoak, betiere diru laguntza edo laguntza horiek arautzeko araudiak ezar lezakeenari kalterik egin gabe. Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 18.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

ZAZPIGARRENA.- Entitate onuradunak ez du bermerik jarri beharko.

ZORTZIGARRENA.- Diruz lagundutako jarduera ebazpen hau jakinarazten denean hasiko da, eta 2025eko urtarrilaren 1etik 2025eko abenduaren 31ra arteko ekintza guztiak jasoko ditu.

BEDERATZIGARRENA.- Dirulaguntzaren erakunde onuradunak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan dirulaguntzaren inguruan adierazitako baldintzak.

HAMARGARRENA.- 2025eko abenduaren 31 baino lehen ordaindu beharko da dirulaguntzaren zenbatekoa. Laguntza emateko eta ordaintzeko, erakunde eskatzaileak egiaztatu egin beharko du zergen aldetik dituen betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela. Horretarako, eskabidearekin batera aurkeztu beharko da ziurtagiria, eta egoera horri eutsi beharko zaio emakidaren unean, betebeharra aintzatestean eta ordainketa egitean. Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen Araubide Juridiko Orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatu denarekin bat etorritik egingo da egiaztapena espedienteen.

CUARTO.- La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

QUINTO.- El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en el presente Decreto, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y en la Ley 39/2015, de 21 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

SEXTO.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

SÉPTIMO.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria.

OCTAVO.- La actividad subvencionada comenzará a partir de la notificación de la presente Resolución y contemplará todas las acciones comprendidas desde el 1 de enero de 2025 al 31 de diciembre de 2025.

NOVENO.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente Resolución.

DÉCIMO.- El abono del importe de la subvención será realizado antes del 31 de diciembre de 2025. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.





HAMAIKAGARRENA.- Dirulaguntza jaso duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena eskatu beharko du ekintzaren exekuzioan aldaketa esanguratsuak egiteko, hasieran aurreikusitakoari dagokionez. Aldaketa esanguratsutzat jotzen da aurrekontuko partida bakoitzerako onartutakoaren % 10etik gorako aldaketa. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldakuntza orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolanahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak emakidaren ebazpena aldatzea ekar dezakete.

HAMABIGARRENA.- Erakunde onuradunak ekintzak burutu dituela justifikatu beharko du justifikazio-kontuaren bidez, gastuen ordainagiriak aurkeztuta. Hori guztiori Dirulaguntzei buruzko Araudia onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan ezarritakoari jarraituz egingo da. Horrela, amaierako memoria bat aurkeztuko da, lanen deskargu tekniko eta ekonomikoa, fakturak, ordainketen banku-egiaztagiriak, proiektuaren kostu osoaren % 100ekoak, barne hartuta diruz lagundutako ekintzaren Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza, 2026ko martxoaren 31a baino lehen egin beharko dena, eta gainerako erakunde finantzazileena, bai eta eskatzen zaion eta justifikaziorako beharrezkotzat jotzen den dokumentazio guztia ere.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak.

HAMAHIRUGARRENA.- Diruz lagundutako jarduerak azpikontratatzeari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 53. artikuluan xedatutakoaren bidez arautuko dira.

HAMALAUGARRENA.- Entitateak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza izan duela, babestutako jarduerak zabaldu, hedatu edo, hala badagokie, argitaratu behar direnean. Horretarako, nahikoa izango da Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa agerraraztea.

HAMABOSGARRENA.- Erakunde onuradunak honako arau hauetan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu: 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerakoa; 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu bateratua onartzen duena; eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren

UNDÉCIMO.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de esta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

DUODÉCIMO.- La entidad beneficiaria vendrá obligada a justificar la realización de las acciones mediante cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones. De este modo, se presentará una memoria final, incluyendo descargo técnico y económico de los trabajos, facturas, justificantes bancarios de los pagos, correspondientes al 100% del coste total del proyecto, que incluye la subvención de la Diputación Foral de Bizkaia de la acción subvencionada, que deberá realizarse con anterioridad al 31 de marzo de 2026 y la del resto de entidades financiadoras, así como a aportar cuanta documentación le sea requerida y que se considere necesaria para la justificación.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

DECIMOTERCERO.- Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

DECIMOCUARTO.- La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

DECIMOQUINTO.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de Mujeres y Hombres, en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en la Ley





22koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako Legea.

Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jardura dela eta egin daitekeen datu-aurkezpenen sexuen araberako bereizketa egingo da.

HAMASEIGARRENA.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauek xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Emandako datu pertsonalak tratatuko dira espediente hau eta harekin lotutako beste edozein espediente kudeatzeko.

Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegu, Gizarte Kohesio eta Berdintasun Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesiorako Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da.

Interesdunek beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, tratatzeko mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, beren nortasuna egiaztatu ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiko Erregistro Orokorrean (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistro eta Herritarren Arretarako Atalean (Aldundia, 7 - Bilbo, 48009), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua, Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserako Atalari zuzendua.

Interesdunek eskubidea dute, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Era berean, aukera izango dute Bizkaiko Foru Aldundiko datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, idazki bat bidalita Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruari (Kale Nagusia, 25 - 48009 Bilbo). DOP@bizkaia.eus.

Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

DECIMOSEXTO.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Los datos personales aportados se tratarán con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo.

La responsable del tratamiento es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Las personas interesadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, previa acreditación de su identidad, en el Registro General de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 - Bilbao 48009), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

Las personas interesadas disponen igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Así mismo, podrán contactar con la persona delegada de protección de datos de la Diputación Foral de Bizkaia dirigiendo un escrito a la Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos, Gran Vía, 25 - 48009 Bilbao. DOP@bizkaia.eus.





HAMAZAZPIGARRENA.- Laguntzaren erakunde onuradunak foru dekretu honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen ez badu, edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako arrazoren bat gertatzen bada,

Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuneko foru diputatuaren Foru Agindu bidez, eta erakunde onuradunari entzun ondoren, emandako dirulaguntza ondoriorik gabe utziko da, eta, beraz, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren berandutze-interesak itzuli beharko dituzte, bidezkoak diren gainerako ekintzei kalterik egin gabe.

HAMAZORTZIGARRENA.- Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzeko Dirulaguntzei buruzko Araudia onesten duenak, 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, erakunde onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren. Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzuli arteko berandutze-interesak kalkulatu ditu, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera. Onuradunak berak eskatuta itzuli beharko du foru-dirulaguntza, dagokion ordainketa-gutunaren bidez. Gutun hori, eskatzen dionean, dirulaguntza kudeatzen duen foru-zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), bai eta ereduaren kodea eta sarreraren arrazoa ere. Gainera, itzuli beharreko dirulaguntzaren aipamena egingo da.

HEMERETZIGARRENA.- Gizarte Kohesioa Zuzendaritza Nagusiak bilatzen diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskapen, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahaliko ditu. Horretarako, entitate onuradunak erabateko laguntza eskainiko die Zuzendaritzak aukeratutako pertsonari edo entitateei.

Entitate onuradunak, entitate laguntzaileek eta dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonak Foru Administrazioako organoek eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza kontroleko eginkizunak esleitura dituzten organoek eskatzen duten laguntza eskaini, eta behar beste dokumentu eman beharko dituzte. Egin behar hori betetzeari uko egitea erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan aurreikusten diren ondoretarako, bidezkoak izan litezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

DECIMOSEPTIMO.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Decreto Foral o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral

5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

DECIMOCTAVO.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

DECIMONOVENO.- La Dirección de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La persona beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.





HOGEIGARRENA.- Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

HOGEITA BATGARRENA.- Ebazpen honetan ezarrita ez dagoen guztia arautzeko, hauek aplikatu beharko dira.- Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua; martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onetsitako Dirulaguntzen Foru Erregelamendua, baita aplikatu beharreko beste edozein xedapen ere.

HOGEITA BIGARRENA.- Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena emango zaio behar beste xedapen eman ditzan ebazpen honetan xedatutakoa egikaritzeko eta betetzeko.

HOGEITA HIRUGARRENA.- Ebazpen hau ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUI DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA erakundeari jakinaraztea erabaki da.

VIGÉSIMO.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma .

VIGESIMOPRIMERO.- Para todo lo no previsto en la presente Resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

VIGESIMOSEGUNDO.- Se faculta a la Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en la presente Resolución.

VIGESIMOTERCERO.- Se acuerda notificar la presente Resolución a la entidad ASOCIACIÓN DE AMIGOS Y AMIGAS DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUI DEMOCRÁTICA (RASD) DE ÁLAVA .

Lankidetza Sustatzeko eta Dibertsitatea Kudeatzeko Ataleko Burua. Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad.

IZASKUN PASCUA RIÑONES

Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendari Nagusia. Director General de Cohesión Social.

IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahalzun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral de la Excm. Sra. Diputada General.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua.

La Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/ Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahalzun Nagusia/La Diputada General.

ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





1. ERANSKINA

PROIEKTUAREN AURREKONTUA, PARTIDAKA ETA KONTZEPTUKA BANAKATUTA SAHARARREN EUSKADIKO ORDEZKARITZA BULEGOARI LAGUNTZEA - 2025. URTEA

KONTZEPTUA		UNITATEA	UNITATEKO KOSTUA	KOPURUA	EUROAK GUZTIRA	DFB	DFA	AVCD	ERANKUNDEA
ZUZENeko KOSTUAK									
A.I.	Ekipoak eta materialak				0,00				
A.II.	Langileak				127.782,06	19.167,31	19.167,31	84.806,75	4.640,69
	Ordezkaritza Bulegoko ordezkariaren nomina	nomina	1.373,00	14	19.222,00	2.883,30	2.883,30	13.455,40	0,00
	Seg. Soziala Ordezkaria	Hila	516,10	12	6.193,20	928,98	928,98	4.335,24	0,00
	Ordezkaritza Bulegoaren Alboko Nomina	Nóm., ss, extra	1.373,00	14	19.222,00	2.883,30	2.883,30	13.455,40	0,00
	Gizarte Segurantzaren albokoa		516,10	12	6.193,20	928,98	928,98	4.335,24	0,00
	Proiektuen eta Laguntza Kontsularren Koordinatzailearen nomina	Nóm., ss, extra	1.373,00	14	19.222,00	2.883,30	2.883,30	13.455,40	0,00
	Gizarte Segurantzaren Proiektuen Koordinatzailea eta Laguntza Kontsularra		516,10	12	6.193,20	928,98	928,98	4.335,24	0,00
	JONE Nomina eta Gizarte Segurantzaren Administrazio-kudeaketaren arduraduna (BAJA 01/16tik 12/31ra)	Nóm., ss, extra			14.862,82	2.229,42	2.229,42	5.763,28	4.640,69
	YAGUTA Nomina Administrazio-kudeaketaren arduraduna (25/02/03tik 25/12/31ra)	Nóm., ss, extra			27.518,41	4.127,76	4.127,76	19.262,89	0,00
	YAGUTA Gizarte Segurantzaren ordezkaria Administrazio-kudeaketaren arduraduna				9.155,23	1.373,28	1.373,28	6.408,66	0,00

Erregistroaren Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: EREW-EISL-LICEI-LGGYB
Erregistroaren helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.ejs





A.III.	Bidaia eta egonaldiak				4.800,00	1.200,00	2.400,00	1.200,00	0,00
	ORSko langileen eta gonbidatutako agintari sahararen (nazionalak eta nazioartekoak) joan-etorriak	Hila	400,00	12	4.800,00	1.200,00	2.400,00	1.200,00	0,00
A.IV.	Contrataciones				7.925,76	0,00	4.939,50	2.986,26	0,00
	Apellaniz garbitzea	Hila	227,71	12	2.732,52	0,00	1.366,26	1.366,26	0,00
	Antonio de Sucre lokalak garbitzea	Hila	47,77	12	573,24	0,00	573,24	0,00	0,00
	Telefonia eta Internet zerbitzuak	Hila	200,00	12	2.400,00	0,00	2.400,00	0,00	0,00
	ORDEZKARITZAKO LONJA ASEGURUA	urtea	600,00	1	600,00	0,00	600,00	0	0,00
	Otsailak 27 ospatzea				1.620,00	0,00	0,00	1.620,00	0,00
A.V.	Funcionamiento				19.932,87	132,69	14.793,19	5.006,99	0,00
	Jesus Apellanizen egoitzaren alokairua eta gastuak	Hila	833,50	12	10.002,00	0,00	4.995,01	5.006,99	0,00
	Alokairua Antonio de Sucre	Hila	196,63	12	2.359,56	0,00	2.359,56	0,00	0,00
	Antonio de Sucre gastuak (ura, elektrizitatea, zergak, alarma)	Hila	85,00	12	1.020,00	132,69	887,31	0,00	0,00
	Posta, mezularitza	Hila	15,00	12	180,00	0,00	180,00	0,00	0,00
	web, antibirus, domeinuak, datu-basea...	urtea	300,00	1	300,00	0,00	300,00	0,00	0,00
	Papergintza eta suntsikorak	Hila	30,00	12	360,00	0,00	360,00	0,00	0,00
	Ibilgailua alokatzea Saharako Ordezkaritza	Hila	453,75	12	5.445,00	0,00	5.445,00	0,00	0,00
	IBI lonja	Urtea	266,31	1	266,31	0,00	266,31	0,00	0,00
A.VI.	Ebaluazioa				0,00				
GUZENEKO KOSTUAK, GUZTIRA					160.440,69	20.500,00	41.300,00	94.000,00	4.640,69
ZEHARKAKO KOSTUAK									
B	Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio-gastuak				3.700,00	1.500,00	2.200,00		0,00
ZEHARKAKO KOSTUAK, GUZTIRA					3.700,00	1.500,00	2.200,00	0,00	0,00
GUZTIRA OROKORRA					164.140,69	22.000,00	43.500,0	94.000,00	4.640,69





2. ERANSKINA

GASTUEN ETA SARREREN EGOERA-ORRIA

ALDIA:

A) GASTUAK		B) SARRERAK	
1 Hornikuntzak	.....	1. Negozio-zifra garbia	.....
a) Merkatugaien kontsumoa (600, 610)	.....	a) Salmentak (700,701,703)	.....
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa (601, 602, 611, 612)	.....	b) Zerbitzu prestazioak (705)	.....
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak (607)	.....		
d) Salgaien, lehengaien eta beste hornigai batzuen narriadura (693)	.....	2. Izakinen aldakuntza (gehikuntza) (71)	.....
2 Izakinen aldakuntza (murrizketa) (71)	.....	3. Beste ustiapen-sarrera batzuk	.....
		a) Sarrera osagarriak eta kudeaketako beste sarrera batzuk (75)	.....
3 Langileria-gastuak	.....	b) Ustiapenerako dirulaguntzak. (740, 747))	.....
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak (640)	.....	Bizkaiko Foru Aldundia	.....
b) Gizarte zamak (erakundearen kargurako Gizarte Segurantzak eta beste batzuk) (642)	.....	Udalak	.....
		Eusko Jauriaritza	.....
6 Beste ustiapen-gastu batzuk	.....	Beste batzuk	.....
a) Kanpoko zerbitzuak (62)	.....		
Errentamenduak eta kanonak	.....	4. Ibilgetu ez-finantzarioak dirulaguntzen egozpena (746)	.....
Konponketak eta artapena	.....		
Profesional lokabeen zerbitzuak	.....	5. Finantza-sarrerak (76)	.....
Garraioa	.....		
Aseguru-prima	.....		
Bankuen zerbitzuak eta antzekoak	.....		
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak	.....		
Uraren, argiaren eta bestelakoen hornikuntza	.....		
Beste zerbitzu batzuk	.....		
b) Zergak (63)	.....		
c) Galerak, narriadurak eta hornik. aldaketa, merkataritza eragiketengatik (69)	.....		
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk (659)	.....		
7 Ibilgetuaren amortizazioa (68)	.....		
8 Finantza-gastuak (66)	.....		
GASTUAK GUZTIRA	.....	SARRERAK GUZTIRA	.....
Superabita	.....	Defizita	.....





3. ERANSKINA

GASTUEN ZERRENDA SAILKATUA

GASTUAREN KONTZEPTUA: (zehaztu gastu-kontzeptuetariko bakoitzerako)

(Kopuruak eurotan)

Fakturaren data	Hornitzailea /faktura zk.	Faktura			Proiektuari egotzita		Ordainketa data
		Zerga-oinarria.	Jasandako BEZa	Guztira (€)	%	Zenbatekoa (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Egotzitako gastua guztira			





ANEXO 1

PRESUPUESTO DEL PROYECTO DESGLOSADO POR PARTIDAS Y RUBROS
APOYO A LA OFICINA DE REPRESENTACIÓN SAHARAUI EN EUSKADI - AÑO 2025

CONCEPTO		UNIDAD	COSTE UNITARIO	CANTIDAD	TOTAL EUROS	DFB	DFA	AVCD	ASOCIACIÓN
COSTES DIRECTOS									
A.I.	Equipos y materiales				0,00				
A.II.	Personal				127.782,06	19.167,31	19.167,31	84.806,75	4.640,69
	Nomina Delegado de la Oficina de Representación	nomina	1.373,00	14	19.222,00	2.883,30	2.883,30	13.455,40	0,00
	Seg.Social Delegado	mes	516,10	12	6.193,20	928,98	928,98	4.335,24	0,00
	Nomina Adjunta de la Oficina de Representación	Nóm., ss, extra	1.373,00	14	19.222,00	2.883,30	2.883,30	13.455,40	0,00
	Seg.Social Adjunta		516,10	12	6.193,20	928,98	928,98	4.335,24	0,00
	Nomina Coordinador de Proyectos y Asistencia Consular	Nóm., ss, extra	1.373,00	14	19.222,00	2.883,30	2.883,30	13.455,40	0,00
	Seg.Social Coordinador de Proyectos y Asistencia Consular		516,10	12	6.193,20	928,98	928,98	4.335,24	0,00
	JONE Nomina y Seg.Social Responsable de gestión administrativa (BAJA 16/01 AL 31/12)	Nóm., ss, extra			14.862,82	2.229,42	2.229,42	5.763,28	4.640,69
	YAGUTA Nomina Responsable de gestión administrativa (del 3/02/25 al 31/12/25)	Nóm., ss, extra			27.518,41	4.127,76	4.127,76	19.262,89	0,00
	YAGUTA Seg.Social sustitua Responsable de gestión administrativa				9.155,23	1.373,28	1.373,28	6.408,66	0,00





A.III.	Viajes y estancias				4.800,00	1.200,00	2.400,00	1.200,00	0,00
	Desplazamientos de personal de la ORS y autoridades saharauis invitadas (nacionales e internacionales)	mes	400,00	12	4.800,00	1.200,00	2.400,00	1.200,00	0,00
A.IV.	Contrataciones				7.925,76	0,00	4.939,50	2.986,26	0,00
	Limpieza apellaniz	mes	227,71	12	2.732,52	0,00	1.366,26	1.366,26	0,00
	Limpieza locales Antonio de Sucre	mes	47,77	12	573,24	0,00	573,24	0,00	0,00
	Servicios de telefonía e Internet	mes	200,00	12	2.400,00	0,00	2.400,00	0,00	0,00
	SEGURO LONJA DELEGACION	año	600,00	1	600,00	0,00	600,00	0	0,00
	celebración 27F				1.620,00	0,00	0,00	1.620,00	0,00
A.V.	Funcionamiento				19.932,87	132,69	14.793,19	5.006,99	0,00
	Alquiler y gastos sede Jesus Apellaniz	mes	833,50	12	10.002,00	0,00	4.995,01	5.006,99	0,00
	Alquiler Antonio de Sucre	mes	196,63	12	2.359,56	0,00	2.359,56	0,00	0,00
	Gastos Antonio de Sucre (agua,electricidad, impuestos, alarma)	mes	85,00	12	1.020,00	132,69	887,31	0,00	0,00
	Correos, mensajería	mes	15,00	12	180,00	0,00	180,00	0,00	0,00
	web, antivirus, dominios, base datos...	año	300,00	1	300,00	0,00	300,00	0,00	0,00
	Papelería y fungibles	mes	30,00	12	360,00	0,00	360,00	0,00	0,00
	Alquiler de vehiculo Delegacion Saharaui	mes	453,75	12	5.445,00	0,00	5.445,00	0,00	0,00
	IBI lonja	año	266,31	1	266,31	0,00	266,31	0,00	0,00
A.VI.	Evaluación				0,00				
TOTAL COSTES DIRECTOS					160.440,69	20.500,00	41.300,00	94.000,00	4.640,69
COSTES INDIRECTOS									
B	Gastos administrativos en la Comunidad Autónoma de Euskadi				3.700,00	1.500,00	2.200,00		0,00
TOTAL COSTES INDIRECTOS					3.700,00	1.500,00	2.200,00	0,00	0,00
TOTAL GENERAL					164.140,69	22.000,00	43.500,0	94.000,00	4.640,69





ANEXO 2

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovevisionamientos	.....	1. Importe neto de la cifra de negocios	.....
a) Consumo de mercaderías (600, 610)	.....	a) Ventas (700,701,703)	.....
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)	.....	b) Prestaciones de servicios (705)	.....
c) Trabajos realizados por otras empresas (607)	.....		
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).	.....	2. Variación de existencias (aumento) (71)	.....
2 Variación de existencias (reducción) (71)	.....	3. Otros ingresos de explotación	.....
3 Gastos de personal	.....	a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	.....
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)	.....	b) Subvenciones de explotación (740, 747))	.....
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)	.....	Diputación Foral Bizkaia	.....
		Ayuntamientos	.....
		Gobierno Vasco	.....
		Otros	.....
6 Otros gastos de explotación	.....	4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	.....
a) Servicios exteriores (62)	.....		
Arrendamientos y cánones	.....	5. Ingresos financieros (76)	.....
Reparaciones y conservación	.....		
Servicios profesionales independientes	.....		
Transporte	.....		
Prima de seguros	.....		
Servicios bancarios y similares	.....		
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	.....		
Suministros agua, luz y otros	.....		
Otros servicios	.....		
b) Tributos (63)	.....		
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)	.....		
d) Otros gastos de gestión corriente (659)	.....		
7 Amortización del inmovilizado (68)	.....		
8 Gastos financieros (66)	.....		
TOTAL GASTOS	.....	TOTAL INGRESOS	.....
Superávit	.....	Déficit	.....





CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

16

